

Canara Bank

کنارا بینک

Application-cum-Letter of pledge of Gold Jewellery and/or Hypothecation for
loan/Overdraft (OD) Agricultural Gold Loan/Retail Gold Loan

زرعی سوئے قرضہ / ریٹیل سوئے قرضہ / اوورڈرافٹ (او ڈی) غاٹریہ / یا قرضہ / سوئے زلواتن ہنر ضاحتہ / یا ہائو تمیکیشن متعلق
درخواست تہ عہد نامہ

(to be stamped as applicable as per state enactments)

(ریاستی قانونہ مطابق مناسب جایہ مہر لگاؤ)

Loan/OD A/c No.	قرضہ / او ڈی کھاتہ نمبر
Sequence Number	سلسلہ نمبر
Customer ID	صارف سڈز آئی ڈی
S.B. A/c No.	سابی کھاتہ نمبر
Product Code/Scheme Details	پروڈکٹ کوڈر سکیم ہنر تفصیل

To بنام

The Manager / Senior Manager: منیجر / سینئر منیجر

Canara Bank

کنارا بینک

Details of Applicant: درخواست گزار ہنر تفصیل:

Individual (Sri/ Smt)	Son/ Daughter/ Wife	Occupation	Full Address
فرد (جناب / محترمہ)	پنچور کوڈر آشینی	پیشہ	مکمل پتہ

Category

SC

ST

BC

OBC

Others

زمرہ: (Category) ☐ ایس سی ☐ ایس ٹی ☐ بی سی ☐ او بی سی ☐ باقی

Internal

Internal

ry:

Minority Community Christian Muslim Sikh Zoroastrian Buddhist Jain Others

اقلیتی برادری: عیسائی □ مسلمان □ سکھ □ زرتشتی □ بدھ □ جین □ باقی

Category of Farmer	Marginal	Small	Others	Agri labourer	Tanent Farmer
کو میل سٹڈزمر	اوسط	لوگٹ	باقی	زرعی مزدور	کرایہ دار کو میل

(Applicable only for Agricultural Gold Loan. Strike-off if not applicable)

(محض زرعی سونہ قرضہ غلط قابل اطلاق، غرضوری صورتیں مندرجہ ذیل انداز)

Sex	Male	Female	Third gender
جنس	مرد	زنانہ	خواجہ سرا

Liability under existing Gold Loans in our Bank:

سائنس بینکس مندرجہ موجود سونہ قرضے تحت واجب ادا رقم

Branch	A/C No	Limit	Liability
شاخ	کھاتہ نمبر	حد	واجب ادا رقم

Liability under existing Loans with other Bank/s

باقی بینکس مندرجہ موجود قرضے تحت واجب ادا رقم

Bank	Purpose	Loan	Present Outstanding	Overdues if any
بینک	مقصد	قرضہ	موجود بقایا	اگر کا نہ تاحیر شہ بقایا

Internal

Whether related to Chairman/Director of our Bank/any employees of our Bank/any other Bank: If yes, furnish full details:

کیا یہ چھ سائنس بینک کس چیرمین / ڈائریکٹر / بینکس منر کاٹسہ ملازمس / کٹسہ دویمہ بینک کس ملازمہ سٹس رشتس منر؛ اگر چھ، تید کر و مکمل تفصیل فراہم

Name	Designation	If/Relationship
نام	عہد	رشتہ

1. I/We request you to grant me /us financial assistance by way of loan/OD as mentioned in Schedule 1 for the purpose mentioned therein against pledge of Gold Jewellery. I/We hereby admit the rules of business relating to this loan/OD have been read over and explained to me/us.

1- بہ چھس / اسی چھ پنن سوئے پندی زیوراتھ بطور ضمانتھ تھاوئے کہ بدلہ، ملحقہ دستاویز نمبر اُکس (1) منر درج مقصد خاٹر قرضہ / راوور ڈرافٹ کس صورتس منر مالی سہولیت فراہم کرینچ درخاس کران۔ بہ / اسی چھ پیئمہ کٹھ ہنز تصدیق کران زیتھ قرضس / اوڈی متعلق آیہ / اسیہ تمام قایدہ ضابطہ پرتھ سمجھاوئے۔

2. I/We agree that an account styled _____ (Name of the scheme) is opened/shall be opened in the books of the Bank under my/our name, at _____ branch.

2- بہ چھس / اسی چھ پیئمہ کٹھ نشہ متفق ز _____ (سکیم) تحت چھ اٹھ کھاٹہ مینانہ / سائنہ نامو بینکچہ کتاہ منر شاخ _____ منر کھولنہ آمت / کھولنہ پیئمہ۔

3. I/We agree that the loan/OD sanctioned to me/us as mentioned in Schedule 4 (hereinafter called "credit facility") is repayable on or before _____ with interest as mentioned therein. All incidental expenses/costs/charges including handling charges may be recovered from me/us from time to time. I am/We are personally liable to pay any ultimate balance remaining payable by me/us in any of the accounts.

3- بہ چھس / اسی چھ پیئمہ کٹھ نشہ متفق کہ ملحقہ دستاویز نمبر ژورس (4) منر درج (پیئمہ آئندہ) "کریڈٹ سہولیت" ونہ یوان چھ مطابق منظور شدہ قرضہ / اوڈی، پیئمہ مقدر ناز کٹس تام یا تمہ بروئہ، مذکور شرح سود سان ادا کرنہ۔ تمام ضمنی اخراجات، لاگتہ نہ پارچہ، بشمول بینڈلنگ پارچہ، بینک وقتاً فوقتاً / اسیہ نشہ وصول کرنہ پیئمہ۔

4. I/We shall pay interest on the outstanding amount at the rate specified in sanction memorandum (simple/ compounded monthly/quarterly/half yearly) on the daily debit balance or such other rates as the Bank may specify generally from time to time on the notice board of the branch/website of the Bank for the general information of its customers and specific notice in this regard is waived by me/us. I/We acknowledge/s that the interest rate/benchmark is subject to revision/review by RBI/Bank from time to time. In the event of my/our credit assessment including the internal or external credit rating undergoes any change, the premium/spread that is payable above the benchmark shall be subject to change/ revision. I/We specifically agree/s that I am/we are not entitled to any reduction in the rate of interest agreed at the time of the sanction of the said credit facility.

4- یہ / اُس کرو واجبِ ادا ر قس پیدھ منظور نامَس مندرج شرح مطابق سودا(سا د) یا مرکب، رتو/رتو رتو شنیہ رتو/رتو (یا دوسرے) ڈیٹ بیلنس پیدھ، یا تیرهن باقے شرحن پیدھ یس بینک وقتاً فوقتاً شاغِس نوٹس بورڈس یا بینکچ وِب سائنہ پیدھ عام خبرداری غلط ظاہر کر۔ اتھ ضمنئ مشرکنہ الگ خبر ہنز ضرورت آسنہ ۔ بہ چھس / اُس چھ یہ کتھ تسلیم کران کہ سودک شرح ریجنج مارک آر بی آئی /ریکیہ طرفہ وقتاً فوقتاً نظر ثانی یا تبدیلی غلط چھ اُس تابعدار۔ کریڈٹ اسمٹنگ یا انڈرمیر / نیرمیر کریڈٹ ریننگ مشرکنہ تبدیلی صورثس صورت، ریجنج مارک کھوتہ زاید قابلِ ادا قرضن مشرتہ ہیکہ تبدیلی سپدتھ۔ بہ چھس / اُس چھ یہ کتھ عترو واضح طور اتفاق کران کہ منظور شدہ کریڈٹ سہولیتہ کہ وقتہ طے شدہ شرح سودس مشرکنہ قسمچہ کمی بُند آسہ نہ اسہ کاٹھہ حق حاصل۔

- 5۔ بہ / اُس تھا و قرضہ کس پلڑے دس دوران سونہ کس مقرر کر نہ آتس قمٹس پٹھ قرضک شرح 100%، 75% (یا وقتاً فوقتاً بیکہ

6۔ بہ چھس / اسی چھتھ کتھ سی متفق کہ قرضک / رقمیہ ہونہ کنہ درج طریقہ ادا کرنہ۔

اصل رقم تہ سودیہ اکے ساعتہ یکجہشت، مقرر تہ انجس تام یا ----- بروہہ۔

- اصل رقمیہ یکمشت مقرّر تازہ بخش پیٹھ یا تم بروئہ۔۔۔ ادا کرے، تہ سودنیہ ماہانہ بنیار پیٹھ ادا کرنے۔

- ملحقہ دستاویز نمبر ۲ (۲) مطابق یہ اصل رقم تہ سود ماہانہ قسطن منہزاد اکرن

Internal

7. If I/We fail to repay the loan as stated above, the interest shall be compounded monthly/quarterly/half yearly² with the principal balance outstanding in the account, on such balance and on such successive balances.

7- اگر یہ / اسی پیچھے کئے بیان کرنے آئیتہ طریقہ مطابق قرض ادا کر لیں منظر نامہ کام روڈس / روڈی، تہ تیلہ یہ کھائیں منظر موجود اصل رقمیں عتہ عتہ رقمیں پیچھے، تہ امیر پتہ پتہ وائس بقایا رقمیں پیچھے، سود رہتی / تہیہ رہتی / تہیہ رہتی بنیاداً پیچھے مرکب کرنے۔

8. The credit facility shall be subject to an annual review, and subject to my/our performance, the Bank shall have the right to either to continue the facility without change in limits or to vary the limits, whether by way of enhancement, reduction or cancellation of limits.³

8- کریڈٹ سہولیت روڈ سالانہ نظر ثانی تابع تہ یہ آسہ مینانہ / سانہ کارکردگی عتہ مشروط۔ بینکس آسہ یہ اختیار حاصل زسہ تھایا حدس منظر کا تہہ تبدیلی کرنے بغار سہولیت جاری کئے حدس منظر اضافہ، یا منخونی ذریعہ کر اکتھ منظر تبدیلی۔

9. I/We further undertake to pay the penal charges for the breach of material terms and conditions as stipulated below along with applicable taxes:

9- بہ چھس / اسی چھ مزید تہیہ کتھ ہند وعدہ کران کہ ہو کتھ درج بنادیشرا لٹن وضو ابطن ہنظر خلاف ورزی ہنظر صوڈز منظر کر یہ / اسی، قابل اطلاق ٹیکس عتہ عتہ جرمانہ جاتی پار جز تہ ادا

Nature of Charge	शुल्क की मात्रा Quantum of Charge
Penal Charges for delayed payment of dues (Principal/ Interest / Service Charges).	Internal _____% p.a. on the amount of default. Penal Charges shall be levied on the delayed payments for the actual number of days of default.
@ Drawings in excess of sanctioned limit	2.00% . & fall & 4 ii 0 I 2.00% p.a. on the amount over and above limit for the actual period of default. (Applicable only to Overdraft accounts).
Limit is expired.	2.00% . @ 0 I 2.00% p.a. on the outstanding for the actual period of default.
Drawings in excess of Drawing Power/ Limit without security.	7.00% . & & # 7.00% p.a. on the amount over and above the Drawing Power for the actual period of default.
Limit is expired and outstanding is above the Drawing Power.	2.00% p.a. on the outstanding + 7.00% p.a. on the amount over and above the Drawing Power for the actual period of default. (Applicable only to Overdraft accounts).

پارج فوعمیت	پارج مقدار
قابل ادا رقم کس تاخیر سے پیٹہ جرمانہ (اصل رقم / سود / سروس پارجر)	بقایا رقمس پیٹہ ----- % سالانہ، ڈیفالٹ کین اصلی دوتین ہند تعداد مطابق۔
منظور شدہ کھوتہ زیادہ رقم کڈن	2 فیصد سالانہ کھوتہ زیادہ رقمس پیٹہ اصل مدتہ غاٹر (صرف اوور ڈرافٹ کھائن پیٹہ نافذ)
مدتک ختم گوہن	2 فیصد سالانہ بقایا رقمس پیٹہ اصل مدتہ غاٹر
بغیر ضمانت کڈنگ اختیار / کھوتہ زیادہ رقم کڈن	7 فیصد سالانہ، کڈنگ اختیار کھوتہ زیادہ رقمس پیٹہ اصل مدتہ غاٹر۔
حد آسہ ختم کوومت تہ بقایا رقم آسہ کڈنگ اختیار نہ زیادہ	2 فیصد سالانہ بقایا رقمس پیٹہ، جمع 7 فیصد زائد کڈنگ اختیار کھوتہ زیادہ رقمس پیٹہ، اصل مدتہ غاٹر۔ (صرف زائد کھائن پیٹہ نافذ)

10. As security for repayment of the outstanding balance of the loan/OD accounts which you may grant to me/us or to any person at my/our instance for whom I/we stand as guarantor/s or co-obligant/s, I/we hereby pledge with you, gold jewellery as mentioned in Schedule 3 herein below. I/We undertake to repay the amount outstanding in my/our loan/OD account/s on demand at any time and in case of failure on my/our part to repay the loan/OD account/s and/or monthly /quarterly/ half yearly interest or any other amount due as per this agreement, the Bank is authorized to adjust such dues from the balances lying in any of my/our account/s and/or to dispose-off the securities described in Schedule 3. Any shortfall after adjustment of the net sale proceeds shall be repaid by me/us on demand by the Bank. The balance of sale proceeds if any after appropriation of any of my/our dues and expenses, may be credited to my/our account with you or sent to me/us at my/our cost. You are further entitled to hold and sell and appropriate the proceeds of this security to all or any other liability/ies payable by me/us, in respect of any advance/financial assistance granted/to be granted hereafter and owing and that may be owing hereafter to the Bank at any office of the Bank or on any account whatsoever, whether solely or jointly with others and whether as principal debtor or surety.

10۔ قرض / اوڈی کھائن منہ بقایا رقمہ کہ ادائیگی غاٹر ضمانتہ کہ طور، پس توہی مے / اسہ یا میانہ / سانہ عرضی پیٹہ کاٹسہ نہیں بطور ضمانتین یا شریک ذمہ دار فراہم کرو، بہ چھس / اسی چھ پیٹہ کتہ سٹی اتفاق کران ز بہ چھس / اسی چھ ذیل مندرج ملحقہ دستاویز نمبر 3 (مطابق سونہ پندی زیورات تہی نیش بطور ضمانتہ تھاوان۔ بہ چھس / اسی چھ کتہ تہ وقتہ مطالبہ کرنہ کس صورتس منہ پٹن قرض / اوڈی کھائن منہ بقایا رقمہ کہ ادائیگی ہند وعدہ کران۔ اگر یہ / اسی قرض / اوڈی کھائن ہند اصل رقم، رہتی / ترے رہتی / شینہ رہتی سود یا امہ معاہدہ مطابق کاٹسہ تہ باقی قابل ادا رقم ادا کرنس منہ ناکام گئی، تیلہ آسہ بینکس اختیار کہ نہ کر میانہ / سانہ کتہ تہ کھاتہ منہ موجود رقمہ سٹی اتھ واجب ادا رقمس ایڈجسٹمنٹ / یا کر ملحقہ دستاویز نمبر 3 (منہ بیان کردہ ضمانتی اثاثہ فروختہ۔ اگر خالص فروختی رقمہ کہ ایڈجسٹمنٹ پتہ تہ کاٹسہ گئی روز تیلہ یہ بینک کس مطالبس پیٹہ نہ مے / اسہ نہ وصول کرنہ۔ اگر فروختی رقمس منہ کاٹسہ بچت گتہ تیلہ یہ نہ میانس / سانس کھائس منہ جمع کرنہ یا یہ میانس / سانس خرچس پیٹہ مے / اسہ سوزناونہ۔ امہ علاو اتھ قرض / اوڈی یا اتھ متعلق کتہ تہ دومہ مالی سہولیتہ کس سلسل منہ، یہ / اسی آسو بینکس کتہ تہ طریقہ کاٹسہ دویم واجب ادا بقایا رقم داران تم کہ ایڈجسٹمنٹکی پابند تہ آسو اسی، چاہیے نہ رقم اصل واجبات آسہ یا بدیہ کتہ نوعلق ذمہ داری۔

Strike off whichever not applicable

یہ نہ نافذ گزردہ نہ کروندار انداز

Applicable only to Overdraft account

صرف اوور ڈرافٹ کھاتے میں نافذ

Not applicable for Agricultural Gold Loans upto Rs.25000 پنہن ساسن روپین تام زرعی سونہ قرضس میں نافذ آسہ نہ

11. I/We confirm that I am/we are the true owner/s of the said gold jewellery and no prior lien or charge has been created on the gold jewellery described in Schedule 3. I am/we are aware that the Bank has right to recall the loan/OD at any time.

11- بہ چھس / اسی چھ یمہ کتہ ہند تصدیق کران کہ مذکور ہونہ ہند زبوراتن ہند / ہندی اصل مالکھ چھس ہے / اسی۔ تہ ملحقہ دستاویز

نمبر ٹریس (۳) منبر بیان کرد ہونہ ہندی زبورات چھنہ گوڈے کتہ تہ زر ضمانتہ تھاونہ آمتی، تہ نہ چھ اُمن ہٹھ کا نہہ حق دعویا چارج قائم۔

12. I/We further declare and agree that in the event of my/our requiring you to advance any loan and/or financial facility/ies at any time hereafter and the Bank granting such loans and/or facilities for which purpose this letter of pledge itself should be treated and should serve as sufficient for that purpose. You may hold the gold jewellery pledged and that may be pledged hereafter as security for repayment of all or any amount that may outstanding at any time and from time to time, apart from the personal liability created thereby until this request is cancelled by you or returned to me/us after I/we comply with all the requirements as agreed to with the Bank.

12- بہ چھس / اسی چھ مزید یہ اعلان کران تہ یتھ کتہ عتہ اتفاق کران کہ اگر آئندہ کتہ وقتہ مے / اسہ کتہ قرضچ یا مالی سہولتچ ضرورت پیش یہہ تہ

بینک کراٹھ سہولیت فراہم، تیلہ یہہ اُمہ مقصدہ غلط یہ ضمانت نامہ کافی سمجھنہ تہ اُمہ عیشیتہ عتہ گزہ موثر تہ۔ بینک ہیکہ میانہ / سانہ

ذاتی واجبہ ادارہ رقمہ ہنزا ادائیگی تام، بینہ یوت تام نہ یہ درغاس منوخ کرنہ یہہ یا یہ / اسی بینگی تام شرائطہ کرنہ پتہ یہ واپس حاصل کروان، زر

ضمانت تھاونہ آمتی یا آئندہ تھاونہ بینہ والی سونہ ہندی زبورات واجبہ ادارہ چھ ادا یگی نام ضمانتہ کہ رگر پائس نش تھاتھ

13. I/We specifically do empower you to sell gold jewellery pledged for appropriation towards any account/s due and payable by me/us or any other person/s for whom I/we stand as guarantor/surety/co-obligant/s and waive our rights to notice of such sale of the pledged jewels in public/private auction, as you may deem fit to realise, without prejudice to your rights to proceed to recover the aforesaid dues, including the shortfall after appropriation of the sale proceeds.

13- بہ چھس / اسی چھ خاص طور توبہ یہ اختیار دوان کہ توبہ یہیکو زر ضمانت تھاونہ آمتی سونہ ہندی زبورات کتہ تہ کتہ آمتہ رقمہ عتہ

کرو میانہ / سانہ یا کائسہ تحس شخصہ ہند کھانچن و اجباتن ہنزا ادائیگی منبراڈجسٹ یم ہند غلط یہ / اسی ضامن کھیل یا شریکہ ذمہ دار آسو۔

بہ چھس / اسی چھ عوامی یا ذاتی نیلامی ہند ذریعہ تیزہ فروختی ہنزا بینگی اطلاعہ کتہ نشہ دستبر دار سپدان، یتھ پائٹھی توہی مناسب سمجھو۔

یہ اختیار کرنہ تھندس یتھ تحس متاثر ز کچج مالیت ایڈجسٹ کرنہ پتہ اگر کا نہہ کئی باقی روڑ تمہ کہ وصولی غلط ہیکو توہی مزید کاروائی کرتھ۔

14. I/We agree and declare that these presents shall in no way affect your right of general lien/ set off as available to you as Bankers under the provisions of law.

14- بہ چھس / اسی چھ یتھ کتہ عتہ متفق تہ اعلان چھ کران ز یہ دستاویز کرنہ کتہ تہ صورتس منبر قانونس تحت بطور بینکر توبہ حاصل عمومی حق

(General Lien) یا سیٹ آف (Set-off) کس حق متاثر۔

15. I/We hereby declare that the information and data furnished by me/us to you are true and correct and give specific consent to disclose/submit the information as per the Insolvency and Bankruptcy Code, 2016, Credit Information Companies (Regulation) Act, 2005 or any other statutes read with the relevant Regulations/Rules framed thereunder, as amended and in force from time to time or as per the directions of RBI and authorize Bank, its group companies to exchange, share or part with all the information, data or documents and to make references and enquiries which the Bank/its group

Internal

companies consider necessary in respect of or in relation to my application/further applications to other group companies / banks / financial institutions / credit bureaus / agencies / statutory bodies /tax authorities /central information bureaus/ such other persons /service providers as the Bank / its group companies may deem necessary or appropriate as may be required for use or processing of the said information / data by such person/s or furnishing of the processed information / data / products thereof to other banks / financial Institutions / credit providers / users registered with such persons / credit bureaus / agencies / statutory bodies /tax authorities /central information bureaus and I/we shall not hold the Bank / its group companies liable for use of this information

15۔ بہ چھس / اُسی چھ یہ اعلان کران ز توہمہ فراہم کرنے آمیتی تمام معلومات تہ دستاویز چھ درست تہ صحیح، بیہ چھس بہ / اُسی دیوالیہ بن تہ انسدادِ افلاس ضابطہ 2016، کریڈٹ انفارمیشن کمپنیز (ریگولیشن) ایکٹ 2005، تہ وقتاً فوقتاً نافذ باقی قانونیہ ضابطو مطابق معلوماتیں اکٹھا کیں، اشتراک تہ فراہمی غلط پنیز رضامندی دوان۔

بہ چھس / اُسی چھ بینکس اختیار دوان ز سہ کر میانی / سانی درخواست یا آئندہ درخواستن ہندس سلسل منر، بینک، اُچھن گروپ کمپنیز، باقی بینکن، مالی ادارن، کریڈٹ بیورو، ایجنسین، قانونی ادارن، ٹیکس حکامن، مرکزی معلوماتی بیورو یا باقی متعلقہ ادارن ستر ضروری معلومات، دستاویزات تہ کوائفین ہند تبادلہ، تہ یہ زانکاری کر جانچ، تصدیق، کریڈٹ اسسمنٹ تہ باقی قانونی تہ انتظامی مقصد غلط استعمال۔ مرکزی معلوماتی بیورو یا متعلقہ ادارن ستر معلوماتن ہند تبادلہ کرنے کس ضمن منر ٹھہراو بہ / اُسی بینک یا اتھ ستر جڈتھ گروپ کمپنیز ذمہ دار۔

16. I/We hereby agree as a pre-condition of the loan/advances given to me/us by the Bank that in case I/We commit default in the repayment of the loan/advances or in the repayment of interest thereon or any of the agreed instalment of the loan on due date/s, the bank and/or the Reserve Bank of India will have an unqualified right to disclose or publish my/our name as defaulter in such manner and through such medium as the bank or Reserve Bank of India in their absolute discretion may think fit.

16۔ بہ چھس / اُسی چھ ستر کتھ پیٹھ رضامند کہ بینک کہ طرفہ فے / اُسہ دنہ آئمت قرضہ / پیشگی رچھ اکھ بنیادی شرط چھ یہ ز اگر بہ / اُسی قرضہ یا اتھ پیٹھ واجب الادا سود دس منر یا مقرر تار تار پیٹھ قسط ادا کر س منر کو تائی کرو بینکس تہ / یا ریزرو بینکس آسہ یہ مکمل اختیار ز سہ کر فے / اُسہ نا دہند (Defaulter) کہ طو ظاہر یا شائع یتمہ طریقہ تہ یتمہ ذریعہ سہ مناسب سمجھ۔

Internal

17. I/We hereby undertake that the amount shall be used only for the purpose it is sanctioned and shall not use the amount or any part thereof for any purpose other than for which it is sanctioned. Further I/We agree that I am/We are fully aware that in case of any default of the terms contained this agreement, despite having sufficient means to pay the dues of the Bank, I/We shall be declared as a Wilful Defaulter in terms of the guidelines issued by RBI /Bank.

17- به چئیس / اسی چھ پیئیم کتھ ہند وعدہ کران زیر رقم پیہ صرف تمہ مقصد غلط استعمال کرنہ پیئیم غلط یہ منظور کرنہ آو، اُمیک کاٹھہ نہ حصہ پیہ نہ پیئیم کتھ دویمہ مقصد غلط استعمال کرنہ - مزید یہ زیر / اسی چھ پیئیم کتھ نہ مکمل پائٹھی آگاہ ز اگر کتھ معاہدہ س مفرد ج شرطن ہنتر خلاف ورزی کرنہ آہی، باوجود پیئیم کتھ بینکک واجب الدا رقم ادا کرنہ استطاعت آہ موجود، تیلہ پیہ آری آئی / بینک کتھ ہدایتہ مطابق فے / اسی ارادی نادہند

(Willful Defaulter) لیبل لگا ونہ۔

18. I/We have been informed and explained of the exact due dates for repayment of loan, frequency of repayment, breakup between principal and interest, concept of SMA/NPA and out of order classifications with examples and I am/we are fully conversant with the same'.

18- فے / اسی آو قرضہ کتھ واپسی ہند صحی مقرر تاریخ، ادائیگی ہنتر مدت، اصل رقم تہ سوڈس درمیان فرق، ایس ایم اے / این پی اے (SMA/NPA) ہک تصور، تہ 'آؤٹ آرڈر' درجہ بندی ہندس بارس مفرد مثلاً ذریعہ سمجھا ونہ تہ آگاہی دینہ - تہ یہ / اسی گتہ پوتام امور ونشہ پڑ پائٹھی واقف۔

Signature of Borrower/s/Applicant/s

قرضدار / درخاس گذار ہند دستخط

1^/SCHEDULE 1

PURPOSE AND DETAILS FOR AGRICULTURAL LOAN/OD

شیڈول 1

زرعی قرضہ تہ اوڈی باہتہ مقصد تہ تفصیل

Land Identification Details (Applicable only for Crop cultivation and Land Based activity purposes)

زمین ہنتر شناخت تفصیل (صرف فصلہ کتھ کاشتہ تہ زمین پیٹھ مبنی سرگرمین ہند غلط قابل اطلاق)

سर्वे सं. Survey No. سروے نمبر	विस्तार(बी) Extent(b) روقبہ (بی)	गाँव Village گام	होबली/ग्राम पंचायत Hobli /Grom Panchayat ہوبلی / گرام پنچایت	तालुका/मंडल/ Taluk/ Mandal/ Subdistrict تعلقہ / منڈل / سب ضلع	ज़िला Iskit ضلع	राज्य State ریاست
--------------------------------------	--	------------------------	---	---	-----------------------	-------------------------

Internal

Crop Cultivation:

فصلک کاشت

Nature of Crops/Season (a) فصلن ہنر نو عیت / موسم	Scale of Finance/acre(c) مالی پیمانہ / فی ایکڑ	Eligible limit (b x c) (Rs.) (اہل حد (بی × سی) (روپیہ)	Limit sought (Rs.) مطلوبہ حد (روپیہ)

Season واف

Crop Name فصلک ناو

Applicable only to loans governed by 90 days' IRAC norms. If applicable, obtain letter communicating the Concepts / clarifications / Illustrative examples on Due dates and specification of SMA / NPA classification dates. Strike off if not applicable.

NOTE /Strike off whichever not applicable

یہ شق صرف قرض پٹھ نافذ سپدان بیم نعتن دہن آبی آراے سی میعارس تحت چھووان۔ اگر لاگو گدھ تیلہ گدھ واجب الادا تازکن، وضاحتن، مثالن تہ ایس ایم اے یا این پی اے درجہ بندی ہنر تفصیل بیان کرن وول خط حاصل کرنہ یں۔
نوٹ: تہ کروندراندازیہ نہ قابل عمل آسہ۔

Internal

2 -Purpose-Lond based octivity other thon crop cultivotion:

2۔ مقصد: فصلک کہ کاشتہ علاوڑ مینس پٹھ مبنی سرگرمی۔

Noture of octivity	Total Lond oreo (o)	Unit cost (b) (Rs.)	Estimated cost (oxb) (Rs.)	Morgin (Rs.)	Limit sought (Rs.)

2۔ مقصد: فصلک کہ کاشتہ علاوڑ مینس پٹھ مبنی سرگرمی۔

کامہ کارچ نوعیت	کل اراضی رقبہ (اے)	فی اکائی لاگت (روپیہ)	تخمینی لاگت (اے × بی) (روپیہ)	مارجن (روپیہ)	مطلوبہ حد (روپیہ)

Internal

3 -Purpose-Allied Activity:

Activity	Size of the unit (°)	Unit cost (b) (Rs.)	{\ x bt} (T°.) Estimated cost (oxb) (Rs.)	Morgi n (RS.)	(JUTRI) Limit sought (Rs.)

3. مقصد ضمنی سرگرمی۔

کام کار	اکائی ہندسہ (اے)	فی اکائی لاگت (روپیہ)	تخمینی لاگت (اے × بی) (روپیہ)	مارجن (روپیہ)	مطلوبہ حد (روپیہ)

A. PURPOSE OF LOAN/OD FOR SWARNA LOANS

Purpose	Estimated Cost (Rs.)	Limit Sought (Rs.)

I/We declare that the details furnished above are correct and I am/We are liable for the action as the bank may deem fit if any deviation/transgression are made by me/us. I/We declare that any ineligible amount received will be refunded immediately.

ب۔ سون قرضہ غلط قرضہ / اور ڈرافٹ مقصد۔

مقصد	تخمینی لاگت (روپیہ)	مطلوبہ حد (روپیہ)

بہ چھس / اسی چھ یہ اعلان کران کہ پیٹھ کنہ دینہ آمہ تمام تفصیل چھہ درست، تہ اگر میانہ / سائنہ طرفہ کنہ تہ قسچ خلاف ورزی یا انحراف کرنہ آوتہ تہہ ضمنس منٹربینک یوسہ تہ کارروائی مناسب سمجہ، تنیک آسہ یہ / اسی پانہ ذمہ دار۔

بہ چھس / اسی چھ یہ اعلان تہ کران ز اگر کاٹھہ غا ضروری رقم موصول آسہ گوشت نہ یہ فوراً واپس کرنہ ۔

Internal

Signature of Borrower/s/Applicant/s

قرضدار سند / ہند / درخاس گزار سند / ہند دستخط

Internal

Internal

Internal

2/SCHEDULE 2*

/ REPAYMENT SCHEDULED

((specify the details if the loan is repayable in instalments)+

[@]/ (Amount in figures)

Sl. No.	Due date/s of the installments	Principal	Interest	Amount of installment	Remarks ⁰

*Not applicable for bullet repayment loans and Overdrafts

I/We here below furnish the details of Gold Jewellery to be pledged:

شیڈول 2

والیسی ہنزادائیگی ہند شیڈول 2

Internal

(اگر قرضہ قسطن منزاد پٹھ کزن تیلہ کرو تفصیلات درج)

(رقم عددن منہ)

شمار نمبر	قسطک واجب الادا تاریخ	اصل رقم	سود	قسطک رقم	ریکارکس
شمار نمبر					

نوٹ:- یہ شیڈول چھہ یکمشت ادا کرن والین قرضن تہ اوورڈرافٹن پیٹھ نافذ گزہان۔ بہ چھس / اسی چھہ لونہ کنہ زرضمانت تھاوان والین
چیزان ہنز تفصیل فراہم کران۔

Internal

Internal

3/SCHEDULE 3
IT fb D/f/DETAILS OF GOLD JEWELLERY PLEDGED

Description of the jewels	Gross Weight (gm)	Net Weight (gm)	Rate per gram (Rs.)	Appraised Value (Rs.)

Internal

7 Strike of if not applicable
8 W @ @ '3f 4 , /The schedule is subject to change due to various reasons such as change in benchmark/ spread, restructuring etc.

9 Please note to mention serial wise, the exact due dates of installment, frequency of repayment, breakup between principal and interest

10 Details of Moratorium, Reschedule, restructure etc. shall be specifically indicated / informed under remarks column

شیدول 3

زرضانت تحاونہ آمتہ سونہ وسن ہنر تفصیل

زورائن ہنر تفصیل	مجموعی وزن (گرام)	خالص وزن (گرام)	فی گرام شرح (روپیہ)	پرکھاونہ آمتہ قیمت (روپیہ)

Internal

7۔ اگر قابلِ اطلاق آسنہ تیلہ کرونداندا۔

8۔ یہ شیڈول ہیکہ مختلف وجوہاتن ہندس وجس پیٹھ تبدیل سپدہ، مثلن بچ مارک / اسپریدس منفرتبدیلی، فرنیچ ٹو تنظیم وغاہ۔

9۔ براہِ کرم کرو قسطن ہندی صحیح واجب الادا تاسیخ، ادائیگی ہنرندت، اصل رقم تہ سودیج علیحدہ تفصیل واضح پامٹھ درج۔

10۔ مہلت (Moratorium)، دھباہ شیڈول یا تنظیم ٹویج تفصیل یہہ لازمن ریماکس ٹائس منفردرج کرنہ۔

1. I/We declare that purity of the gold Jewellery in the aforesaid schedule is not less than 22 Karat, however I/We understand that the same is subject to confirmation by Auditors/Valuers appointed by Canara Bank, whose decision shall be final and binding on me/ us.

1- به چھس / اسی چھ یہ اعلان کران تہ تصدیق کران زید کوہ فہرستس (شیدولس) منزدوج سوہ ہندی زیورات چھ خالص 22 قیراط۔ تاہم چھس یہ / اسی چھ یہ سبھان زانچ توثیق یہ کنا را بینک کہ طرفہ مقرر کرد آڈیٹرز / تخمینہ کار سوہ ذریعہ کرنہ، تہ تہند فاصلہ آسہ میانہ / اسہ ناظر حتمی تہ لازمی۔

2. I/we understand and agree that the valuation/revaluation/reappraisal of the Pledged Articles shall be done by a Valuer authorized by Canara Bank.

2- به چھس / اسی چھ یہ سبھان تہ اتھ کتھ سڑ اتفاق کران کہ زر ضمانت تھاونہ آمیتن چیزن ہندہ قمتک تعین، دوبارہ قمتہ گذاری یا نو سہ با چھ یہ کنا را بینک مجاز تخمینہ کار و ذریعہ کرنہ۔

3. I/We understand that the pledged jewellery shall be subject to reappraisal and/or revaluation from time to time. I/we further understand that the value of the pledged articles may vary after reappraisal/revaluation. The value determined by the Valuer authorized by Canara Bank shall be acceptable, conclusive, final and binding upon me/us.

Internal

3- به چھس / اسی چھ یہ سبھان کہ زر ضمانت تھاونہ آمت زید روز وقتاً فوقتاً دوبارہ کتھ / یا قمتہ گذاری ناظر تابع۔ به چھس / اسی چھ مزید یہ تہ سبھان ز دوبارہ کھییہ / قمتہ گذاری پتہ ہیکہ زر ضمانت چیزن ہندس قمتس منزگمی یا پیشی سپد تہ۔ کنا را بینک کہ مجاز تخمینہ کار و طرفہ طے گمہ قدر آسہ قابل قبول، فاصلہ کن، حتمی تہ میانہ / سائہ ناظر لازمی۔

4. I/We understand that the Bank has the discretion to vary the Loan Amount on the basis of the value of the Pledged Article as set out in the valuation report supplied by the Valuer. In the event of reduction in Loan Amount, I/We undertake to repay the differential amount immediately upon receiving the intimation from the Bank.

4- به چھس / اسی چھ سبھان ز بینکس چھ تخمینہ کار ہندی فراہم کرنہ آمیتہ زر ضمانت چیزن ہندہ قمت کس رپورٹس منزدوج بنیاد چھ قرض منزدوج بدل کرنک اختیار حاصل۔ قرضکس رقتس منزگمی ہندس صورتس منز چھس، یہ / اسی بینک چھ اطلاع میلانی قرضک رقم ادا کرنک وعدہ کران۔

5. I/we understand and agree and confirm that the value of the Pledged Articles as maintained in Lender's record is acceptable, conclusive, final and binding upon me/us.

5- به چھس / اسی چھ یہ سبھان، اتفاق کران تہ تصدیق کران ز قرض دہندہ ہندی ریکارڈس منزدوج زر ضمانت تھاونہ آمت چیزن ہندہ قدر چھ قابل قبول، فاصلہ کن، حتمی تہ میانہ / سائہ ناظر لازمی۔

Internal

6. I/We hereby agree and acknowledge that, in case of any simultaneous claim by the nominee and my/our legal heir/s, the bank will be discharged by settling the claim in favour of the nominee. However, in case of Court order in respect of the gold jewellery/ornaments pledged, bank shall act in accordance with such order and I/We consent to bank proceeding accordingly.

6۔ بہ چھس / اسی چھیتھ کتھ عتوافق تہ اقرار کران ز نامزد شخص (Nominee) تہ میانہ / سائنہ قانونی وارثن ہند طرفہ
بیک وقت کتھ تہ دعوا کس صورتس منز گتھ بینک نامزد شخص ہندس حقس منزد عوا اثر راوترھ ذمہ دار لوشہ بری تاہم، اگر زر ضمانت تھاونہ آمتہن
سونہ زلوران ہند والہ عدالت کاٹھہ علم دیہ تیلہ کر بینک اکتھی حکمس مطابق کاروائی تہ یہ اسی چھ اتھ علمہ پیٹھ پنہن رضا مندی ظاہر کران۔

Signature of Borrower/s/Applicant/s

قرضدارن ہند / درخواست گزاران ہند دستخط

They are made of sovereign touch gold (22 karat gold) and the gross weight, net weight and the appraised value are as per details furnished in Schedule 3 and I guarantee the above valuation.

بہ چھس / اسی چھیتھ ذریعہ اعلان تہ تصدیق کران کہ:

1. شیڈول ٹریس منزد درج سونہ زلوران آو میانہ ذریعہ معائنہ کرے۔

Internal

2. بینہ زلورات چھ نالص (سونہ اعلیٰ نالصیت) 22 قیراط سونہ عت بناونہ آمت، تہ مجموعی وزن، نالص وزن تہ تخمینہ قیمتہ بھکھ شیڈول ٹریس منزد فراہم کرد تفصیلہ مطابق، تہ یہ چھس / چھیس مذکورہ بینک
/ قیمتہ ضمانت دوان۔

/Place: جے

/Date: تاریخ

GITC

Signature of the Jewel Appraiser

زلوران ہندس تخمینہ کار سند دستخط

In al

Internal

DETAILS OF NOMINATION

نامزدگی ہنر لفصل

I/We hereby nominate the following person/s as my/our nominee/s to whom the gold jewellery/ornaments pledged and in the custody of the Bank, may be returned by the Bank in the event of my/our death, upon payment of all the outstanding direct or indirect liability/ies that I/We owe to the Bank in full which includes Principal, Interest & other Charges as applicable:

بہ چھس / اسی چھ بذریعہ یتیمہ دستاویز بلونہ کنہ درج فرد / فردن پٹن / پٹنی نامزد کردہ فرد / افراد مقرر کران، بینک کس تحویلس منر موجود تہ میانہ / سائنہ ذریعہ زر ضمانت تھاوہ آہمتی سوہ پندی زور / وس، میانہ / سائنہ مرہ کس صورتس منر، بینک واپس کر، بشرطہ کہ مے / اسہ آسن بینک چہ تمام واجب الادا ذمہ داریہ بلا واسطہ یا بالواسطہ نکلہ واجہ شیتہ منر اصل رقم، سود تہ باقے قابل اطلاق اخراجات شامل چھ۔

Name	Age	Date of Birth	Relationship	Permanent Address	PAN/ADHAR No. (Optional)

ناو	وائس	تاریخ پیدائش	رشتہ	مستقل پتہ	پین / آدھار نمبر (اختیاری)
			Internal		

I/We confirm that the nominee shall become entitled to receive the pledged gold jewellery/ornaments only upon payment of all the outstanding direct or indirect liability that I/We owe to the Bank to the full satisfaction of the Bank.

بہ چھس / اسی چھ یتیمہ کتہ ہنر تصدیق کران کہ نامزد شخص آسہ زر ضمانت تھاوہ آہمتی سوہ پندی زور / وس حاصل کرنک حق صرف یتہ صورتس منر یتیلہ بینک تمام بلا واسطہ یا بالواسطہ واجب الادا رقم مکمل پاٹھو ادا کرنہ یتہ تہ بینک گڑھ پور پاٹھو مطمئن۔

I/We confirm that Bank shall be absolved of all or any obligations/liabilities and be discharged fully on return of the gold jewellery/ornaments pledged by me/us to the nominee/s, irrespective of any testamentary or other disposition by me/us.

یہ / اسی چھس / چھ مزید یتیمہ کتہ ہنر تصدیق کران کہ میانہ / سائنہ ذریعہ زر ضمانت تھاوہ آہمتی سوہ پندی زورات / آراءات نامزد شخص واپس کرنہ پتہ، گرہن اتھ معاملس منر بینکچہ تمام ذمہ داریہ ختم، تہ میانہ / سائنہ کنہ تہ وصیت نانک یا باقے دستاویزن ہنر روزہ بینکس پیٹھ کاٹھہ تہ اثر یا پابندی۔

I/We hereby agree and acknowledge that, in case of any simultaneous claim by the nominee and my/our legal heir/s, the bank will be discharged by settling the claim in favour of the nominee. However, in case of Court order in respect of the gold jewellery/ornaments pledged, bank shall act in accordance with such order and I/We consent to bank proceeding accordingly.

Internal

به چھس / اسی چھس کتھ پتر اتفاق تہ اقرار کران ز نامزد شخص تہ میانین / سانین قانونی وارثن ہند طرفہ بیک وقت کتھ تہ دعو اکس
صورتس منز گدہ بینک نامزد شخصہ ہندس حقس منز دعوا ائز راوتھ ذمہ دارو نشہ بری تاہم، اگر زر ضمانت تھاوہ آمتن سوہ زورن ہند
حوالہ عدالت کا نہہ علم دیہ تیلہ کر بینک اکتھ حکمس مطابق کاروائی تہ یہ / اسی چھ اکتھ علیہ پیٹہ پنہن رضا مندی ظاہر کران

I/We do not want to make a nomination in my/our loan account.

□

□ - به چھس / اسی چھس پنہن قرضہ کھائس منز نامزدگی کر فیہاں۔

Signature of Borrower/s/Applicant/s

قرضدارن ہند / درخواست گزار سندر دستخط

Internal

11

@

é4lâ?f

3 TT' E

/Please ensure that the nominee/s is/are not minor/s

In al

Internal

Internal

فٹ نوٹ:

11۔ براہِ کرم بتائیے یقینی زنا مرد فرد / افراد گروہن نہ آہن

Internal

Internal

ضمانت متعلق قواعد و شرائط

- 1- بینک کے طرفہ منظور نامس مندرج قرضچ سہولیت فراہم کرنے کے عوضہ پھس یہ / اُس سٹھ کتھ عتق اتفاق کران، وخر کران تہ اعلان کران ز
(A) 1 شیڈول (3) منفر (A) 1 منربیان کرد تمام موجود تہ آئند وپردن والی فصل، چاہے تم کتھ تہ آسن وپردا ونہ آمتی، یا وپردا ونہ بین، بشمول
کھڑا کلو (چاہے ناوستی متعین نہ آسن)، سیم شیڈول (A) 1 منرمکل طور بیان کردز میئس پیڈھ وپردن، نیز شیڈول
بیان کرد تمام اثاثہ (تین آئندہ "مرہونہ اثاثے" وئہ نیہ)، سیم وقتاً فوقتاً صحنس / گودا س / راعا طس منربیا بینہ کتھ جائہ تمھاونہ بین
چاہے تم تر سیلس منفر آسن یا میائس / سائس یا بینک کس قبض، کٹھولس یا اختیار س منفر آسن، تہ بینہ تم تمام مرہونہ اثاثہ سیم
قدرتی، ارتقاء،

خرد آری یا بدیہ کُنہ سببہ وودس بن، یہ سوڑے روزِ بیک کس حق منظرِ بطورِ مرہونہ تاکہ فِ راسِہ پٹھ بینک واجب الادا تمام رچ ادا یگی روز آتھ معاہدس تحت یا امہ سببہ یہ یقینی بناونہ۔

- 2- به محض رأسی چھ یہ اعلان تہ تصدیق کران زبیر رأسی چھ مہ ہونہ اثاثن ہندی مطلقہ مالکہ بدیہہ ریاشیڈول

مفرد کلمہ زینتِ قلم ہے یا آتمہ زینتِ مینس پیٹھ ہے پنہ فایہ خاطرِ فصل و پوداوان - یہ را سچہ واضح طور یتیمہ کتہ ہند و عہدِ کران زینتِ کہ تحریری اجازتہ بغاؤ کتہ صورتس مفرد او نہ اُس مرہونہ اثاثن پیٹھ کتہ قلمک کاٹھہ مزید بوجھ نہ رہن ، نہ فروخت یا نہ کرو کتہ

طریقہ آتھ پیٹھ تصرف؛ بیمہ تھا وکہ اصل حالتس منزتہ امن منز کرو نہ کنہ قسچ کمی پیشی۔ مرہونہ اثاثو نشہ حاصل شد فروختک رقم، انشورنس فائیڈتہ سامانچ وصولی روز، اسہ نش بطور بینکگ امانت تہ یتھے وصول گڑھ بینکس پیہ ادا کرنہ۔ آتھ معادس تحت فراہم کر گڑھ ضمانت روڑتھ وقتس تام نافذ العمل یوتام نہ فے / اسہ پیٹھ بینکگ تمام واجبات، چاہے بیمہ قرضہ ذریعہ آسن یا بیمہ کنہ ذریعہ مکمل طور ادا یا معاف یں کرنہ۔

3. In the event of me/us failing to pay the balance or any other moneys due to the Bank under or by virtue of this agreement or in the event of me/us becoming bankrupt or if, for any reason, the Bank thinks the security is in jeopardy, I/we undertakes to deliver to the Bank on demand made by the Bank the hypothecated assets without raising any question to enable the Bank to sell or otherwise dispose of the same for the purpose of realization of the balance due.

3۔ اگر یہ / اس آتھ معادس تحت یا امرہ موجب بینکس کنہ تہ واجب الادا رقمچہ ادائیگی منزنا کام گڑھو، یا دیولہ نہر، یا کنہ تہ وجہ سببہ بینک یہ سمجھ ز مینانی ضمانتہ پچھے خطرس منز، تیلہ چھس یہ / اس یتھہ کتھ ہند وعدہ کران ز بینک کس مطالبس پیٹھ بلا کنہ اعتراضہ کرو اس مرہونہ اثاثہ ڈھوپہ کر تھہ بینکس والہ تاکہ بینک کر بقایا رقمچہ وصولی غاڑا آتھ فروخت یا بیمہ کنہ طریقہ کس تصرف۔

4. The Bank and their Officers or nominees or agents shall be entitled at any time but at my/our risk and expenses and if need be as agents or attorneys for and on behalf of me/us and I/we shall render to the Bank or its Officers or its nominees or agents all such facilities as may be required for any of the purposes herein below mentioned viz., to enter, and inspect the schedule property offered as security and also value the same. The Bank shall have the above said rights without in any way being bound to exercise any of the rights or being liable for any loss occasioned thereby and also without prejudice to Bank's rights or remedies against me/us personally and to apply the net proceeds of such sale or other dealings after deduction of the expenses incurred towards the liquidation of all sums due by me/us in my/our loan accounts with the Bank. I/We hereby agree/s to accept the Bank's account of any such sale or realization and I/we shall not be entitled to raise any question or dispute about the sale or the amount realized, if the net sale proceeds of the hypothecated assets or the net proceeds of the policies herein after mentioned shall be insufficient to cover the amount due by me/us, the Bank shall be at liberty to apply any other money or moneys in the hands of the Bank standing to the credit of or belonging to me/us or any one or more of them towards payment of the balance due to the Bank and in the event of there being no such money or such moneys being still insufficient to discharge such balance in full, I/we promises to forthwith on production to me or any one of us a statement of the account by the Bank to pay such further balance as may be due by me/us.

4۔ بینک تہ اُمکین افسرن / نامزد افرادن / ایجنٹن پچھ ہر وقتہ یہ حق حاصل ز تمہ یں میائس / سائس خرچس تہ ذمہ داری پیٹھ، پانہ یا میائس / سائس وکیل یا نمائندہ بند طوڑ، تہ بینک آتھ معادس منز بیان کرد مقاصد و غاڑا تمام ضروری سہولیتن ہند استعمال کر تھ، مثلاً ضمانتہ کہ طوڑ دینہ آتس جائیدادس منز اثرن، اُمیک معائنہ کران، اُمیک قمتھ لگاؤن۔ بینک آسہ نہ امن حقوق ہندس استعمالس منز کنہ پابندی ہند پابند تہ نہ آسہ اُمیکس نتیجس منز سپدن والہ کنہ نقصانک ذمہ دار تہ نہ گڑھن اُمہ سٹی بینکگ فے / اسہ خلاف باقے حقوق تہ قانون متاثر۔ بینک ہیکہ فروختہ یا باقے تصرفاؤنش حاصل شد غاٹس رقم (اخراجات وصول کرنہ پتہ) میائس / سائس قرضہ کھائس منز واجب الادا تمام رقم ادا کرنس منز استعمال کر تھ۔ یہ / اس چھ بینک کس امرہ طریقہ کس کنہ تہ حساب کتابس قبول کران تہ آسہ نہ فروختہ یا حاصل شد رقم کس بازس منز کاٹھہ اعتراض یا تنازعہ کھڑا کرنس مجاز۔ اگر مرہونہ اثاثو ہند فروختہ یا انشورنس پالیسیونشہ حاصل شد رقم واجب الادا رقم پوڑ کرنہ غاڑا نا کافی آسہ تیلہ چھ بینکس یہ اختیار ز میائس / سائس کنہ تہ کھائس منز موجود رقم بیمہ امرہ

مقصد غلط استعمال کرنے۔ اگر امر پتہ نہ رقم پر پیسہ تیلہ چھس یہ ر اسی وعدہ کران کہ بینک کہ طرفہ کھانک بیان پیش کرنس پٹھ کر یہ یا اسی فوری طور باقی بقایا رقم ادا۔

In the event of there being a surplus in such sale proceeds or other realization of the hypothecated assets after payment in full of the balance due to the Bank, it shall be lawful for the Bank to retain and apply the said surplus so far as the same shall extend in or towards payment or liquidation of any other moneys due from me/us or any other indebtedness of me/us future or contingent and whether matured or not, due solely to me/us or in conjunction with any person or persons which the law of set off or mutual credit would in any case admit, together with interest on the said claims at such rates as the said documents provide and after adjustment of all liabilities as stated above, the surplus, if any, shall be held by the Bank at the disposal of me/us.

11. मैं प्रतिभूति के नुकसान/क्षति के कारण पूर्ण या आंशिक रूप से दावे की स्थिति में, मैं/हम बैंक को पूरी बकाया देनदारी चुकाने के लिए

5۔ اگر ضمانت شد اثباتن ہند فروختہ یا بیسہ کنہ ذریعہ وصولی پتہ بینک کہ واجب الادا بقایا مکمل ادائیگی سپدہ امر پتہ بچہ کیسہ زائد رقم، متھ صورتس منز اسہ بینکس یہ قانونی اختیار کہ سہ کراتھ زائد رقمس میانس / سانس کنہ تہ باقی موجود یا آئندہ واجب الادا قرضس یا ذمہ دارین ہند ادائیگی یا تصفیہس منز استعمال، چاہے تمہ ذمہ داری یہ بچت آسن یا نہ آسن، بیسہ چاہے تمہ صرف میانہ / سانسہ ذمہ آسن یا کانسہ بینس شخصس یا اشخاص ستر مشترکہ آسن، بیتھ پاٹھو کہ قانونس تحت سیٹ آف یا باہمی کریڈٹ اجازت آسہ۔ اُمن تمام ذمہ دارین ہند ایڈجسٹمنٹ پتہ، اگر کاٹھہ زائد رقم باقی رو، تیلہ بیسہ سہ بینکس نش میانس / سانس مشورس تحت تھاوینہ۔

5. Nothing herein contained shall operate or be deemed to negate, qualify or otherwise prejudicially affect any of the Bank's rights or remedies (which it is expressly agreed the Bank shall have) in respect of any present or future securities, guarantees, obligations or decree for any indebtedness or liability of me/us to the Bank whether the said securities referred to herein are renewed, altered to any extent or modified in any manner.

6۔ بیتھ دستاویزس منز شامل کاٹھہ تہ کتھ کرنہ بینک کس کنہ تہ موجود آئندہ حقوقس یا قانونی چارہ جوئی متاثر، محدود یا ختم، خواہ تمہ مانن، گارنٹین، ذمہ دارین یا کنہ یہ قلمس واجب الادا رقمس متعلق آسن، بیسہ چاہے مذکورہ ضمانتن منز کنہ تہ حدس تام تجدید، ترمیم یا تبدیلی کرنہ آسہ آہڑ۔

6. I/We hereby authorize/s the Bank to debit the loan account and/or SB or any account at its absolute discretion, charges, cost, etc. and I/we hereby undertake/s to maintain sufficient balance at all times in his SB or other account, as the case maybe, to enable the Bank to appropriate such amounts as may be necessary from time to time.

Internal

7- به چھس / اسی چھ بینکس اختیار دوان زسہ کر پنے مکمل تجویز پٹھ کھائن بئیہ / یا سیونگ بینک یا کھنہ تہ دویم کھاتہ نشہ
پارچہ، اخراجات یا باقیہ واجبات حاصل، بئیہ چھس یہ / اسی بئیہ کھتہ ہند وعدہ کران کہ یتھن تمام کھائن منفر تھاو اسی ہر وقتہ
مناسب بینکس برقرار تاکہ بینک کر وقتاً فوقتاً ضروری رقم ایڈجسٹ۔

7. I/We shall keep insured during the continuance of the security, the hypothecated assets for their full market value against fire and such other risks as the Bank may require, with Bank Clause appended thereto at my/our cost and in case, this cover against risk is not taken, I/we hereby authorize the Bank to take such insurance cover at my/our risk and cost and to debit the premia payable on the policy/ies renewed from time to time to my/our account with the Bank which I/we hereby undertake to repay on demand made on me/us failing to repay the amount so debited, I/we hereby declare and agree that I/we shall be liable to pay interest at the rate charged or to be charged by the Bank from time to time and the Bank shall be entitled to hold the hypothecated assets referred to as security until payment is made in full and to the satisfaction of the Bank.

8- یہ / اسی آسویہ کھتہ ہندی پابند کہ ضمانتہ کس مدتس دوران گروی اثاثہ تھاو مکمل مارکیٹ ویلیوزن پٹھ ناپش تہ باقیہ دویمین خطن
غلاف انشورنس کر تھ پٹھ پاٹھو کہ بینک ضروری سمجھ، تہ اتھ گڈھ بینک کلار درج آسن۔ یہ انشورنس آسہ بینک کس حقس منفر تہ آسہ مینٹس
/ سائنس خرچس پٹھ۔ اگر یہ / اسی انشورنس کرنا وونہ، تیلہ چھ بینکس اختیار زسہ کر پائے انشورنس تہ اچ لاگتہ کر مینانہ / سائنہ کھاتہ منفر
وصول۔ یہ / اسی چھ مطالعہ کر س پٹھ انشورنس رقم یا پریمیم ادا کر نک وعدہ کران تہ بئیہ چھ کھتہ عتہ اتفاق کران ز انشورنس عتہ حاصل شہ
رقمیں ہیکہ بینک پٹن واجب الادا قرض، سود تہ باقیہ ذمہ داری یہ کچھ والنس منفر استعمال کر تھ، تہ گروی اثاثہ روژن مکمل ادائیگی تمام
بینک کس تویس منفر برقرار۔

Internal

8. The Bank shall be at liberty and is not bound to effect such insurance, at my/our risk, responsibility and expenses with an Insurance Company only to the extent of the value of the security as estimated by the Bank and that in the event of insuring the security, the Bank shall not be considered or deemed to be responsible or liable for non-admission or rejection of the claim wholly or in part whether the claim is made by the Bank or me/us.

9- بینکس آسہ یہ اختیار حاصل، مگر سہ آسہ نہ بئیہ کھتہ ہند پابند، زسہ کیاہ کر مینانہ / سائنہ، ذمہ داری یہ، خطن تہ اخراجات پٹھ انشورنس صرف
تھ حدس تمام ہتھ حدس تمام بینک کہ انداز مطابق ضمانت (سیکیورٹی) ہنر قدر آسہ، سہ ہیکہ کاتھ انشورنس کمپنی ذریعہ اتھ پٹھ انشورنس
کرنا و تھ، تہ اگر سیکیورٹی ہند انشورنس کرنا وونہ بئیہ بینک پٹنہ امہ کامہ ہند ذمہ داریا جواب دہ سمجھنہ ز انشورنس دعو بئیہ مکمل یا جزوی طورنا
منظور یا مسترد کرنہ، چاہے یہ دعو بینک کہ طرفہ کرنہ یا مینانہ / سائنہ طرفہ۔

9. I/We shall myself/ourselves of my/our own accord take all steps like initiation of filing claims/furnishing necessary information to the Bank/Insurance Company without being informed of details of loss/damage for any reasons whatsoever.

10- یہ / اسی کرو پنے مرضی تہ پنے طرفہ تمام ضروری اقدامات پائے، مثلاً دعواہن ہند آغاز / انشورنس کمپنی درکار تمام ضروری زانکاری
فراہم کرنی، بغاڑ بئیہ کہ کھنہ تہ وجہ عتہ نقصان یا خرابی ہنر تفصلاً نشہ خبر داری ہند انتظار بئیہ کرنہ۔

10. In the event of claim either in whole or in part on account of loss/damage to the security, I/we shall be liable to repay to the Bank the entire outstanding liability without requiring the Bank to proceed in the first instance against the Insurance Company at my/our cost and responsibility and to make a demand on

Internal

Internal

me/us only in the event of non-recovery of the amounts from the Insurance Company. In the event of non- settlement of claim, the Bank may at its absolute discretion take legal action against the Insurance Company without being under any obligation to do so or require me/us to take action in which I/We shall not be entitled to question the decision of the Bank.

11- اگر سیکورٹی نقصان یا ضیاع کہ وجہ سے انشورنس دعوای مکمل طور یا جزوی طور پادسپتید آسہ یہ / اسی بیمہ کتھ ہندی پابند کہ بینک تمام بقایا واجبات کروپڑ پائٹھ ادا - تہ امیہ غاٹڑ آسہ نہ یہ ضروری ز بینک کرگوڈ نکس مرحلس منزانشورنس کمپنی خلاف کارروائی یا میانس / سائس لاگتس تہ ذمہ داری پٹھ کرتمن نشہ رقیج وصولی ہنزکوشش ، تہ نہ آسہ یہ لازم ز بینک کہ صرف اتھ صورتس منزنے / اسی نشہ یہ تقاضہ بینک نہ انشورنس کمپنی نشہ رقم وصول گڑھ۔

تہ اگر انشورنس دعوای ہیوٹ نہ سپتہ تہ تید آسہ بینکس مکمل مشوہ حاصل ز نہ کریا انشورنس کمپنی خلاف کارروائی کٹنہ نہ ، تہ بینک آسہ نہ امیک پابند زیا کرتے / اسی کارروائی کرنک مطالبہ ، اتھ صورتس منزانسہ نہ یہ / اسی بینک کہ فاعلس پٹھ کٹنہ قتمک اعتراض کرکڑ مجاز۔

11. If the Bank does not lodge any claim under the Policy within the time limit prescribed under such Policy, the Bank shall not be liable to me/us for not filing any claim or suit for recovery of the insured amount against the Insurance Company or any other person.

12- اگر بینک پالیسی منزمقرمدتس اندر کاٹھہ تہ انشورنس دعوادائر کر نہ ، تہ بینک آسہ امیہ کتھ ہندی / اسی پٹھ کٹنہ قتمک ذمہ داریا جواب دیہنہ ز ٹیکور نہ انشورنس رقم وصولی غاٹڑ انشورنس کمپنی یا کاٹھہ شخص خلاف کاٹھہ دعوایا مقدمہ دائر۔

Internal

12. I/We hereby give/s my/our consent for the loans being recovered by the Bank directly or through its authorized agents as a public demand/moneys in terms of any legislation relating to recovery/ies thereof, where such consent is necessary under such legislation and hereby expressly authorize/s the Bank to settle, compromise, and deal in any manner with any of my/our rights, debts, claims relating to the security.

13- یہ / اسی چھ بیمہ ذریعہ پنہن رضامندی ظاہر کران ز قرضک رقم پیہ بینک کہ طرفہ براہ راست یا پنہن با اختیار نمائند و ذریعہ ، کٹنہ تہ یتھس قانونہ تحت یس رقیج وصولی متعلق آسہ ، بطور عوامی واجب الادا رقم وصول کر نہ ، یتہ یتھس قانونس تحت امیہ رضامندی ہنز ضرورت آسہ - مزید یہ کہ یہ / اسی چھ بینکس واضح طور یہ اختیار دوان ز نہ کری سیکورٹی متعلق میانس / سائس کٹنہ تہ حقس ، قرضس ، دعوایس یا مطالبہ کس بازس منز کٹنہ تہ طریقہ تصفیہ ، سمجھوتہ یا کاٹھہ تہ کارروائی۔

Signature of Borrower/s/Applicant/s

قرضدار سند، درخواست گزار سند دستخط

Internal

SANCTION MEMORANDUM

منظوری نامہ

SCHEDULE 4

شیڈول 4

DETAILS OF THE CREDIT FACILITIES SANCTIONED

منظور شدہ قرض تہ سہولیتیں ہنز تفصیل

(Amount in figures)

(رقم عددن منتر)

Nature of the facility	Purpose	Existing Limit (applicable to OD)	Liability (applicable to ODj)	New Limit/ Fresh Loan	Rate of Interest (Benchmark + Spread)
		Rs.	Rs.	Rs.	%

سہولیت نوعیت	مقصد	موجودہ حد (او ڈی ایس پیٹھ ٹائڈ)	ذمہ داری (او ڈی ایس پیٹھ ٹائڈ)	نوی حد / نوی قرضہ	شرح سود (بیلج مارک + اسپرڈ)
		رقم پیہ	رقم پیہ	رقم پیہ	%

- Benchmark Rate is MCLR/RLLR^{^*} _____%

بیلج مارک شرح چھ ایم سی ایل آر / آر ایل ایل آر¹³ _____%

- (In case of MCLR periodicity of reset of MCLR shall be on _____ annually)

(ایم سی ایل آر کس صورت منتر ایم سی ایل آر چ ری سٹ مدت _____ آسہ ڈی ایس)

- Spread is _____%

2- اسپرڈ چھ _____%

- Loan/OD¹⁴ against is sanctioned based on actual requirement assessed.

قرض / او ڈی¹⁴ آویز ضرورتہ کہ جائز کس بنیادس پیٹھے منظور کرنہ۔

- We have perused the purpose for which the applicant has sought finance and same is found feasible and satisfactory.

Internal

اسے نیو تمہ مقصدک جائزیتہ غلط درغاس گزارن مالی سہولیت طلب چھ کرپڑتہ اسہ باسیو یہ قابل عمل تہ اطمینان بخش۔

- Pre-sanction Inspection conducted on _____. (Applicable only to Agricultural Gold Loans)
پیشگی منظوری برومہ آومعائنہ کرنہ۔ (صرف زرعی سونہ قرضس غلط)۔

- We confirm that need based finance has been permitted duly adhering to the scheme guidelines.

اسیچ تصدیق کران کہ ضرورتس پیٹھ مبنی مالی سہولیت آہ سکیم ہند ہدایتہ مطابق دینہ۔

- The total Gold Loan/OD exposure to the party including the present loan/OD does not exceed the per party exposure ceiling stipulated for Gold loan/OD.

موجود قرض / اوور ڈرافٹ بشمول فریفس پیٹھ کل سونہ قرضہ / اوور ڈرافٹ ذمہ داری، چھینہ مقررہ حد کھوتہ زیادہ۔

Sanctioning Authority

منظوری دینہ وول مجاز آفسر

DISBURSEMENT REQUEST

I hereby request you to disburse Rs. ____/- (Rupees _____)
Only to my Account SB / CA / OD or by DD / NEFT / RTGS¹
favouring M/s _____ A/c No _____ with (Bank/Branch)
_____ IFSC Code: _____ being the part disbursement / full disbursement in the above loan.

رقلمہ ایریج درغاس

یہ چھس / چھینس توہمہ درخواست کران کہ مذکور قرضس تحت کرو جوی / مکمل طور مبلغ _____ روپیہ میانس جمع کھاتس، ڈیمانڈ ڈرافٹ، آرٹی
جی ایس بنام _____ کھاتہ نمبر _____ بینک _____ ذریعہ یہ ادا کرنہ۔

Date: تاریخ

Signature of Borrower/s/Applicant/s

قرضدار سند / ہند / درغاس گزار سند / ہند دستخط

Internal
CERTIFICATE ON END USE

I undertake to utilize the loan/OD proceeds for the purpose/s as stated in the application.

Date:

Signature of Borrower/s/Applicant/s

آخرس استعمالچ سرٹیفکیٹ

یہ چھس / چھیس یتیمہ کتہ ہندا قرار کران کہ قرضک / اوور ڈرافٹک رقم کہ یہ صرف درخاس منن بیان کرد مقصد و غاٹ استعمال ۔

تاریخ

قرضدار سندر ہندا درخاس گزار سندر ہندا دستخط

Strike-off whichever not applicable

نہس قابل اطلاق آسہ نہ نہ گروندراندا

Strike-off whichever not applicable

نہس قابل اطلاق آسہ نہ نہ گروندراندا

Strike-off whichever not applicable

نہس قابل اطلاق آسہ نہ نہ گروندراندا

Internal

CERTIFICATE BY CUSTODIANS OF GOLD JEWELLERY IN THE BRANCH

I/We hereby certify the following:

1. I/Gold jewelry accepted for this loan facility were handed over to appraiser by the borrower/s in the presence of Manager / Officer and appraisal was done by the appraiser in the presence of borrower/s and officer of the bank within the branch premises and the same is captured under Surveillance of CCTV Camera.
2. I/We confirm that the details of the gold jewels mentioned in gold loan pass card and this application cum letter of pledge are one and the same and tallies with the physical gold Jewellery kept in the Gold loan packet.
3. I/We confirm that the appraised gold jewels were taken control by us [key holders] immediately after appraisal and safe dual custody is ensured.
4. I/We confirm having entered the loan details in the pledge and redemption register (NF 175) and the register is maintained properly as per the structured format.

Joint Custodian

Joint Custodian II

Date:

برائے منتر سوئے زیورن ہندس تھیلے پیٹھ ماؤر عملک تصدیق نامہ

1- یتیمہ قرض سہولیتہ غلط قبول کرنے آہتی سوئے زیور آے قرض نہ والی والدین ہند طرفہ نیچر / افسر ہند موجودگی منتر قدر شناس حوالہ کرنے، تہ یتیمہ زیور اتن ہند جانچ پرتال آہ بینک کس احاطہ منتر قرض نہ والی والدین تہ بینک افسر ہند موجودگی منتر قدر شناس ہند ذریعہ کرنے، تہ یہ تمام عمل آہ سی سی ٹی وی کیمرا ہند نگرانی منتر ریکارڈ کرنے -

2- یہ / اسی چھ یتیمہ کتہ ہند تصدیق کران کہ گولڈ لون پاس کارڈ تہ یتیمہ درخاس بمعہ ضمانت نامہ منتر درج سوئے زیورن ہند تفصیل چھ اکتے تہ یہ چھ گولڈ لون پیکیٹس منتر محفوظ تھاوئے آتس اصل سوئے زیور اتن یتیمہ مطابقت تھاوان۔

3- یہ / اسی چھ یتیمہ کتہ ہند تصدیق کران زہر کھاوئے آہتی سوئے ہندی زیور آے پر کھنہ پتہ فوراً تھیلے منتر نہ (بطور کتہ بردار) تہ یتیمہ آہ محفوظ دوہری تھیل یقینی بناوئے -

4- یہ / اسی چھ یتیمہ کتہ ہند تصدیق کران زہر قرض تفصیل، گروی تہ والڈاری آہ رجسٹر (NF 175) منتر درج کرنے تہ یہ رجسٹر آہ مقررہ طے شدہ فارمیٹ مطابق درستہ طریقہ برقرار تھاوئے -

مشترکہ تھیلدار ii

مشترکہ تھیلدار i

تاریخ

Details of Reappraisal (Quarterly Reappraisal, Detection of Spurious Gold, Term notion of Jewel Appraiser, Pre-disbursement Reappraisal, other)

ذباړ پرکھ ټفصیل (تریه ریتو ده باړ پرکھ، نقلی سوښچ نشاندی، زیوراتن ټنډس پرکھ کرن والی پشزن خدمتن ټنډ غاټی، ایزا بزونه ده باړ پرکھ، باقی

Name of the Borrower/s قرض نین والی سندر والین ټنډ ناو	
لون ر اوډی کھاته نمبر	

Reappraisal: ذباړ پرکھ

1. The Gold Jewellery in the above mentioned Schedule 3 have been Reappraised by me on ____

1- پیټی کټی ذکر شیدول ترے لیس (3) مندرج سوښ سندن زیوران ټنډ ده باړ جا ټریه میانه طرفه ----- تا ټیخ

Internal

پنہ -

2. They are made of sovereign touch gold (22 karat gold) and I guarantee the valuation.

2- یم زیورچہ غاټس سوښکی (22 قیراط) بنیا ټی ته په چھس امیر که ټمکنه ټیچ ضمانت دوان.

3. The Gross Weight, net weight and the appraised value are as per details furnished in the Schedule 3, except for the following items (Mention only in case of discrepancy)

3- مجموعی وزن، غاټس وزن ته پر کھنہ آمت ټمکنه چھ شیدول ترے لیس (3) مندرجہ آمت ټفصیلہ مطابق، سوا یہ درجہ ذیل چیزن ټنډ.

Description of the Jewels	Gross Weight-Sanction(gm)	Gross Weight Reappraisal(gm)	Difference in Gross Weight	Net Weight Sanction(gm)	Net Weight Reappraisal (gm)	Difference in Net Weight(gm)
			-			

Strike-off whichever not applicable

زبورن ټنډ ټفصیل	منظور شہ مجموعی	ده باړ پرکھ پیټی غاټس	مجموعی وزن ټنډ	منظور شہ غاټس	ده باړ پرکھ پیټی غاټس	خالص وزن ټنډ
	وزن (گرام)	مجموعی وزن (گرام)	فرق (گرام)	وزن (گرام)	وزن (گرام)	فرق (گرام)

Internal

--	--	--	--	--	--	--

(اگر نافذ کرہ نہ تہیہ ڈلو)

Name and Signature of Jewel Appraiser (Conducted Reappraisal)

زیورن پر کھن وائر سنداوتہ دستخط (دبا پر کھن وول)

Reappraisal

دو بار پر کھ

1. The Jewelry in the above mentioned Schedule have been Reappraised by me on .

1۔ پیٹھ کنہ ذکر شیڈولس مندرجہ سونہ سندن زیورن ہند دو بار جائزہ مینانہ طرفہ تارنچہ پیٹھ ۔

2. They are made of sovereign touch gold (22 karat gold) and I guarantee the valuation.

2۔ ہم زیورچہ خالص سوئی (22 قیراط) بنیاوتہ یہ شخص امہ کہ قیمتہ تعین ضمانت دوان۔

3. The Gross Weight, net weight and the appraised value are as per details furnished in the Schedule 3, except for the following items (Mention only in case of discrepancy)

3۔ مجموعی وزن، خالص وزن تہ پر کھنہ آمنت قیمتہ پھ شیڈول ترے لیس (3) مندرجہ آمنت تفصیلہ مطابق، سوا یہ درجہ ذیل چیزن ہند۔

Description of the Jewels	Gross Weight-Sanction(gm)	Gross Weight Reappraisal(gm)	Difference in Gross Weight	Net Weight Sanction(gm)	Net Weight Reappraisal (gm)	Difference in Net Weight(gm)
			-			

Strike-off whichever not applicable

Internal

Name and Signature of Jewel Appraiser (Conducted Reappraisal)

زیورن ہنر تفصیل	منظور شدہ مجموعی وزن (گرام)	دبا پر کھنس پیٹھ مجموعی وزن (گرام)	مجموعی وزن منفر فرق (گرام)	منظور شدہ خالص وزن (گرام)	دبا پر کھ پیٹھ خالص وزن (گرام)	خالص وزن منفر فرق (گرام)

(اگر نافذ کرہ نہ تہیہ تیلہ ڈلو)

زیورن پر کھن وائر سنداوتہ دستخط (دبا پر کھن وول)

Internal